

# СТЕФАН МАЛАРМЕ ПОСВЕЩЕНИЕ

Превод от френски: Кирил Кадийски, —

[chitanka.info](http://chitanka.info)

\* \* \*

*Вкочанясала Зората  
стиска с помодрял юмрук  
рога с чист лазурен звук  
но захванан от устата*

*на пастира взел чепата  
сопа и поел към друг  
край далеч-далеч оттук  
докато шуми реката*

*и пред теб се появи  
о самотнико Пюви  
дъо Шаван<sup>[1]</sup>  
сред самота*

*Времето опиянява  
Нимфата и гола тя  
му открива твойта Слава.*

\* \* \*

*С единствена грижа за път  
отвъд ослепителна Индия  
е поздравът пратеник в идния  
век в който все пак ще съзрат*

*лудуващо в пяна платно  
как с цяла една каравела  
се гмурва и литва в едно  
о птица вестителка смела*

*чиито унили стенания  
кормилото теглят към бряг  
с безцелни залежи от мрак  
от злато елмази страдания*

*напев чийто ритъм и гама  
посреща усмихнат Да Гама.*

\* \* \*

*Душата във въздишка сбита  
отронвана сред тих покой  
когато кръгче дим отлита  
и чезне в кръгчета безброй*

*не е ли някаква цигара  
макар да тлее бавно тя  
с целувка грейнала обжаря  
и после пада пепелта*

*тъй от романса тръгнал волно  
от устните да излети  
изключвай щом се вслушваш ти  
Реалното че твърде должно*

*зачеркват сетивата груби  
речта ти смътна и се губи.*

---

[1] Пюви дьо Шаван (1824–1898) — френски художник, свързан със символизма в живописа. — Б.пр. ↑

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.